

Manual de Operador

- Trituradora CR 1400



Índice

1	Prefácio	2
2	Instruções de Segurança	3
2.1	Instruções de segurança gerais	4
2.2	Operação segura	4
2.3	Instruções de segurança durante a manutenção	5
2.4	Locais de decalque	6
3	Especificações técnicas	7
3.1	Objetivo de utilização	8
3.2	Princípio operativo	9
3.3	Nível de ruído	9
4	Começar a utilizar a trituradora	10
4.1	Acoplar/desacoplar a trituradora	10
5	Utilizar a trituradora	11
5.1	Equipamento	11
5.2	Operação e ajuste	12
6	Elevação/armazenamento	13
7	Serviço/manutenção	14
7.1	Lubrificação	14
7.2	Partes de desgaste	15
8	Termos de garantia	18
9	Desmontagem	18
10	EY- Declaração de Conformidade	19

1 Prefácio

Gostaríamos de agradecer pela aquisição deste acessório!

Este manual ajuda-o a operar, manter e configurar a trituradora de forma segura. Para se familiarizar com estas formas é essencial um desempenho fiável e uma operação segura. As possíveis situações de perigo são indicadas com sinais especiais e Instruções, que deverão ser tidos em conta e seguidos de modo a evitar que aconteçam.

Seguir as instruções indicadas neste manual comprovam a sua segurança e a dos outros e assegurar a operação eficiente e fiável do equipamento. Estas instruções também contêm informações conclusivas relativamente à garantia.

Aquando da recepção da entrega, certifique-se de que não existem danos ou falhas de transporte. Não hesite em contactar o seu revendedor local, representante ou fabricante quanto a quaisquer problemas - Iremos ajudá-lo com todo o gosto.

Suokone Oy

Produto: Trituradora
Tipo: CR 1400
Número de série:
Entrega (data):
Idioma original: Finlandês
Fabricante: Lastaajantie 1 FI-88610 Vuokatti, FINLAND  +358 8 666 2011 www.suokone.com

2 Instruções de Segurança

AVISO!

**Leia cuidadosamente o manual de operador antes de utilizar a trituradora.
A utilização inadequada poderá magoar o usuário ou danificar a unidade!**

**Estes símbolos dizem respeito a segurança e devem ser lidos cuidadosamente.
Este símbolo significa:**



AVISO!

Esta palavra-sinal indica uma situação de perigo que, se não for evitada, irá causar a morte ou lesões graves e Graves danos materiais.

NOTA!

Esta palavra-sinal é utilizada quando pequenas lesões poderiam ocorrer se as instruções não forem seguidas adequadamente.

2.1 Instruções de segurança gerais

Familiarize-se cuidadosamente com estas instruções e certifique-se de que entende na totalidade a operação da trituradora. Utilizar a trituradora de acordo com estas instruções não cria qualquer perigo a si ou aos transeuntes.

As instruções indicadas devem ser seguidas por qualquer pessoa que utilize a trituradora. Se a trituradora for operada por um terceiro, mesmo que temporariamente, estas instruções devem ser seguidas. Qualquer pessoa que utilize a trituradora deverá entender na totalidade as operações de segurança e adequadas do acessório.

2.2 Operação segura



AVISO! Área de segurança de 10 metros.



AVISO! Rebaixe a trituradora até ao chão, bloqueie o freio de estacionamento e DESLIGUE a alimentação antes de sair do assento do motorista!



AVISO! Partes rotativas - Nunca deixe o assento do motorista ou realize quaisquer operações de manutenção quando o acessório está a funcionar. Mantenha uma distância de segurança de partes rotativas, eixos, tambores e lâminas durante a operação.

- Quando acoplar ou desacoplar a trituradora, certifique-se de que o freio de estacionamento está bloqueado. Risco de esmagamento - Não se coloque entre o carregador e o acessório.
- Certifique-se de que a trituradora está totalmente bloqueada no carregador e que os acoplamentos hidráulicos estão conectados antes da operação.
- Verifique o funcionamento do carregador e da trituradora antes de começar a trabalhar. Mova as Alavancas de controle hidráulico para as posições extremas algumas vezes.
- Certifique-se de que não existem transeuntes na área de segurança durante a operação. Certifique-se de que existe uma boa visibilidade a partir do assento do motorista.

- Opere os controles do carregador com movimentos suaves e cuidadosos. Ajuste a velocidade de acordo com as condições operativas.
- Certifique-se de que todas as proteções estão colocadas e bem apertadas.
- Certifique-se sempre antes de começar a utilizar a unidade de que a hidráulica do carregador cumpre com os requisitos do sistema hidráulico da trituradora. Consulte o fabricante ou revendedor do carregador, se necessário. A Suokone Oy não se responsabiliza por um sistema hidráulico inadequado de terceiros.
- Certifique-se sempre de que a linha de pressão da trituradora está equipada com uma válvula de alívio ajustável para evitar o excesso de pressão máxima. Certifique-se de que a linha de retorno da trituradora para o tanque funciona adequadamente.
- Aquando da desconexão da hidráulica auxiliar, a energia de movimento do rotor deve ser desengatada algures. O impulso de pressão repentina na linha de retorno ou de pressão poderá danificar o sistema hidráulico, se as portas da válvula estiverem na posição fechada.

2.3 Instruções de segurança durante a manutenção



AVISO! Desligue o motor do carregador antes da manutenção!



AVISO! Certifique-se de que quedas ou esmagamentos não são possíveis durante a manutenção!



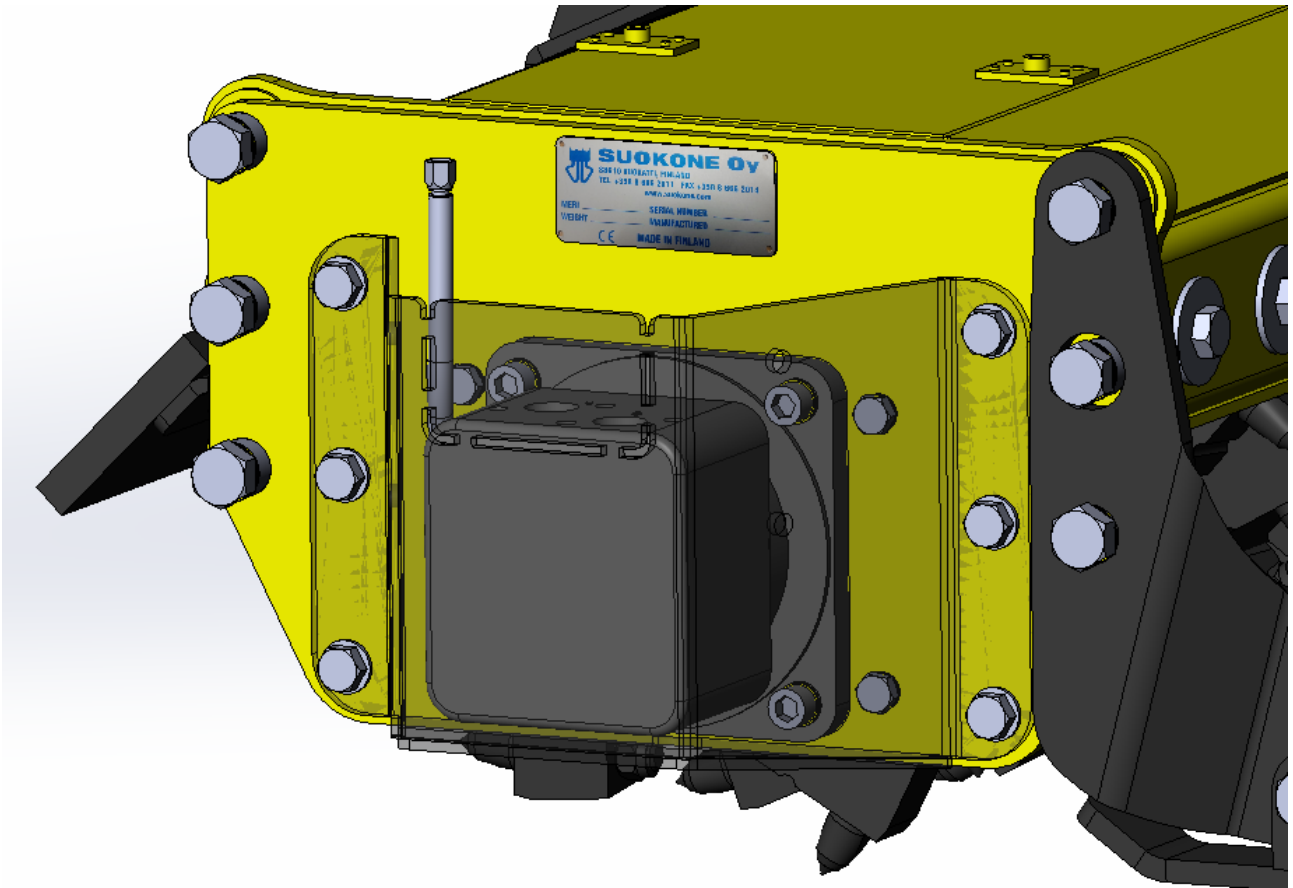
- Nunca realize quaisquer operações de manutenção quando a trituradora está apenas suportada a nível hidráulico. Utilize bloqueio mecânico e certifique-se de que o freio de estacionamento está conectado.



- Liberte a pressão residual durante a manutenção.

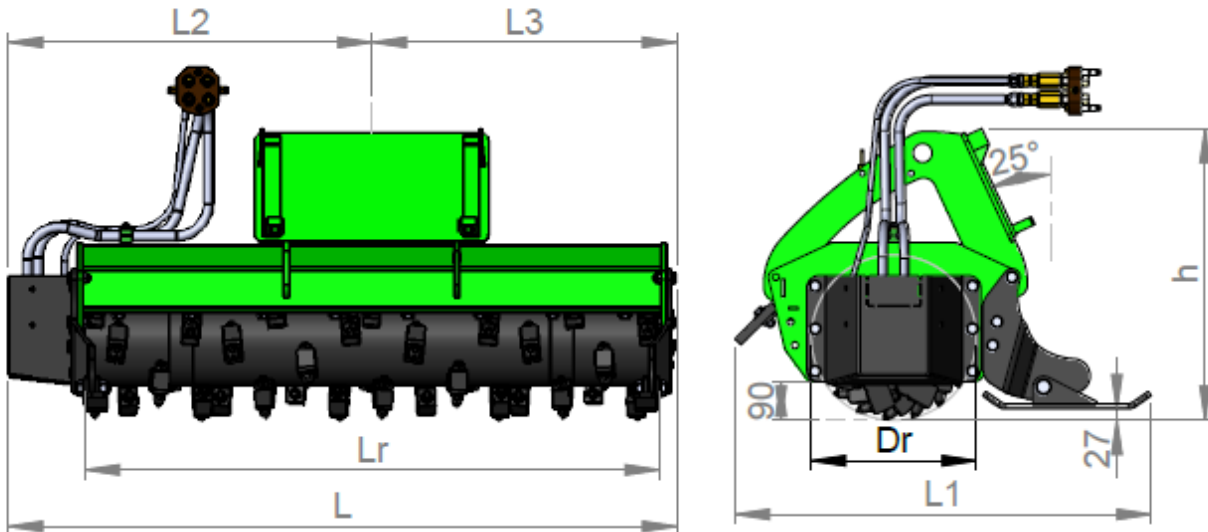
2.4 Locais de decalque

- A placa de identificação identifica o tipo, o peso, o número de série e o ano do modelo do acessório. A placa de identificação localiza-se acima do motor hidráulico.
- Os pontos de lubrificação são assinalados com decalques circulares vermelhos.



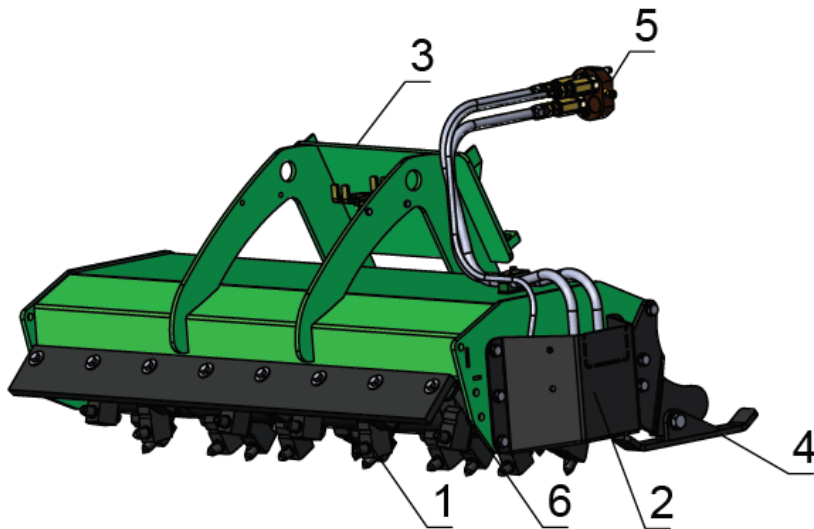
3 Especificações técnicas

- Dimensões principais



Especificações	Unidade	CR 1400
Altura A	mm	690
Largura L	mm	1570
Largura L1	mm	980
Largura L2	mm	855
Largura L3	mm	715
Peso	kg	430
Largura do rotor Lr	mm	1350
Diâmetro do rotor Dr	mm	400
Número de lâminas, rotor T25	kpl	60
Altura máx. de corte	mm	200
Velocidade operativa	km/h	0,5-3,5
Pressão operativa contínua/máx.	bar	240 / 280
Fluxo de óleo máx./contínuo	l/min	160 / 200

- **Componentes principais**



- 1 Rotor
- 2 Motor hidráulico
- 3 Disco de acoplamento rápida
- 4 Patins de suporte
- 5 Multiconector
- 6 Contra-lâmina
- Disco de borracha

3.1 Objetivo de utilização

Uma trituradora é um acessório que serve para cultivar solo em diferentes ambientes. O acessório é adequado para jardinagem, agricultura e cuidados de terrenos.

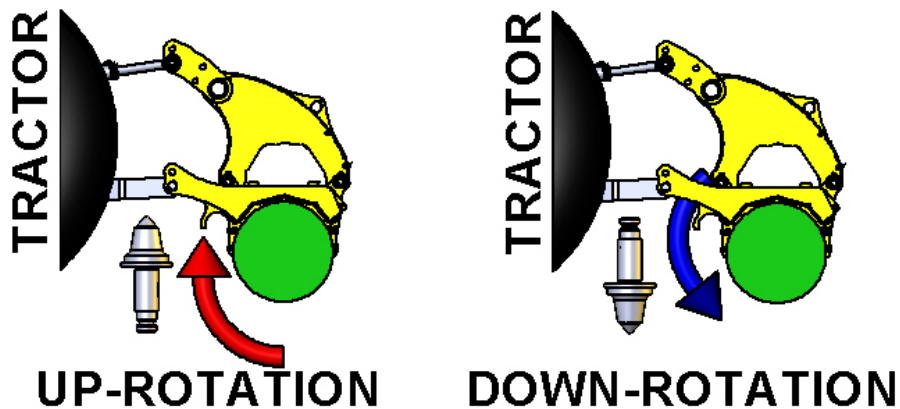
Limpa vegetação e mato e consegue triturar pequenas raízes e cotos de árvores. Isto torna a trituradora útil para limpar solo e também para o preparar para Semear e plantar.

A trituradora pode ser utilizada para a remoção de gelo e neve compacta em pavimentos, parques de estacionamento, etc.

3.2 Princípio operativo

Trituradora em um acessório operado hidráulicamente. O seu motor hidráulico está montado na extremidade do eixo do rotor. O rotor com dentes de corte esmaga o material a ser manuseado. A potência operativa do acessório é gerada pela hidráulica auxiliar do carregador.

Direção rotativa



- **Rotação CIMA**

Os dentes de corte rodam para cima entre o carregador e a trituradora.

- **Rotação BAIXO**

Os dentes de corte rodam para baixo entre o carregador e a trituradora.



Nota! Quando inverter a direção rotativa consulte o fabricante ou revendedor, se necessário.

3.3 Nível de ruído

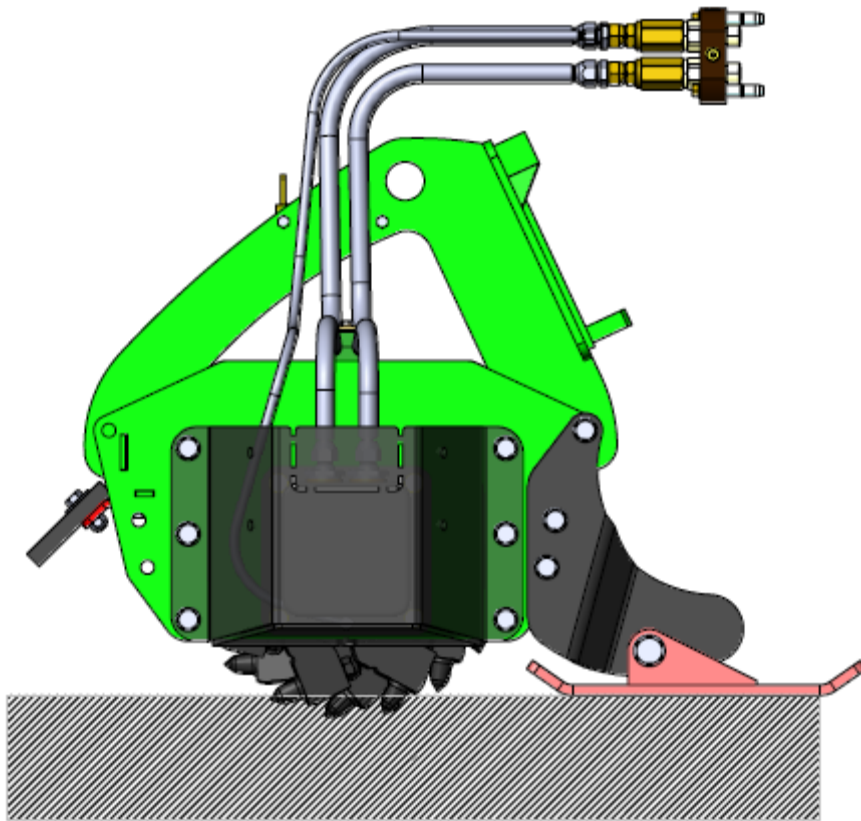
O nível de pressão de ruído é de 75 dB (A) no assento do motorista quando medido a uma distância de 10 metros da unidade. A correção de medição é de 1,5 dB (A).

O nível de potência de ruído é de 102 dB (A) quando medido de acordo com a ISO 3744:2010 através de método hemisférico. A correção de medição é de 1,5 dB (A).

4 Começar a utilizar a trituradora

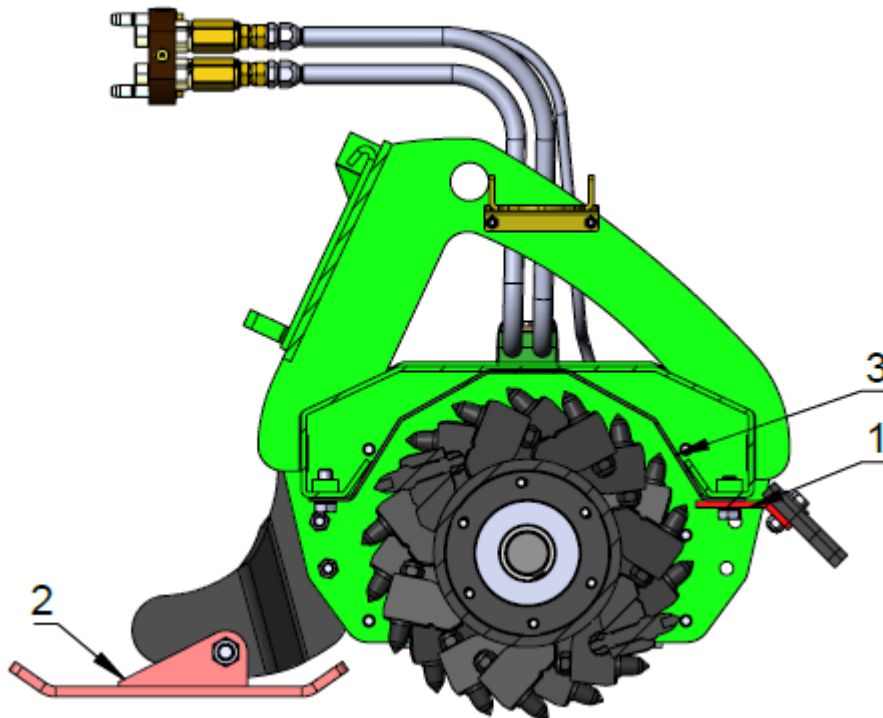
4.1 Acoplar/desacoplar a trituradora

Quando acoplar a trituradora ou a desacoplar do carregador, elimine sempre o risco de esmagamento. Certifique-se de que a superfície está suficientemente pronta e de que a trituradora está apoiada no chão antes de a desacoplar do carregador. Elimine o risco de queda. Quando anexar uma trituradora ao carregador certifique-se de que os pins de bloqueio da placa de anexação rápida do carregador estão na posição mais baixa e que têm o acessório bloqueado no carregador. Certifique-se de que as uniões hidráulicas estão bem bloqueadas. Teste sempre as funções hidráulicas antes da operação. Utilize os patins de suporte durante o armazenamento.



5 Utilizar a trituradora

5.1 Equipamento



1. Contra-lâmina

A contra-lâmina elimina o espaço livre entre o rotor e a estrutura. O material a ser lavrado é forçado a mover-se através da contra-lâmina e do rotor. Através desta contra-lâmina o resultado de lavragem é mais fino.

2. Patins de suporte (extra opcional)

Os patins de suporte articulados seguem os contornos da superfície cultivada, permitindo um ajuste de profundidade de trituração mais correto e fácil. O ajuste de profundidade de trituração correto é também útil aquando da remoção de gelo ou neve acumulada em áreas pavimentadas.

3. Disco inferior

O disco inferior é um disco de desgaste para proteger a estrutura. O disco é substituível e fixado com parafusos.

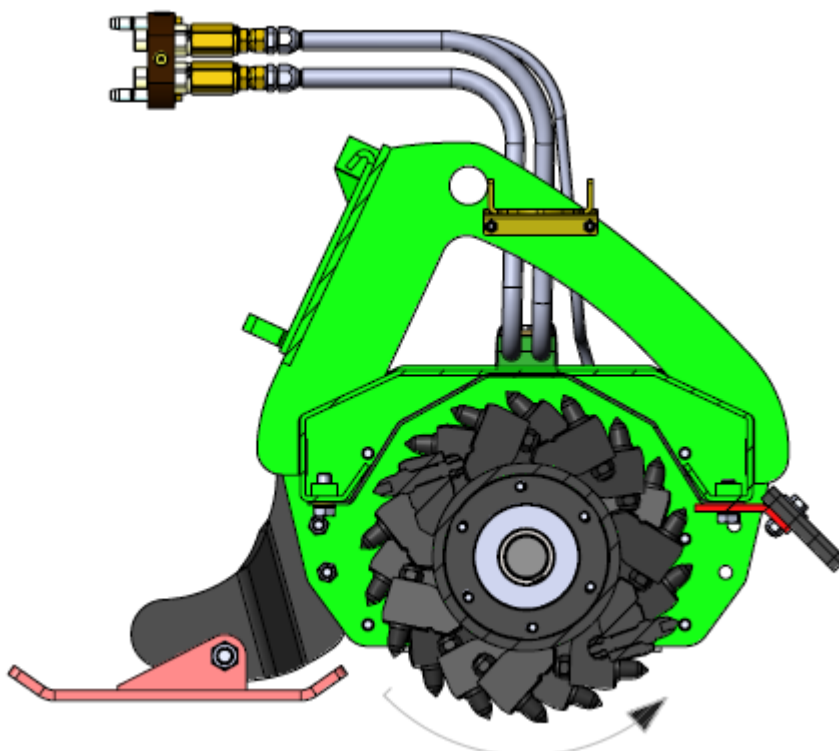
5.2 Operação e ajuste

- Ajuste a velocidade operativa/a profundidade de trituração para que uma operação suave seja possível.
- Configure a velocidade operativa do motor do carregador quando a trituradora estiver levantada do chão.
- Ligue a hidráulica auxiliar quando a trituradora estiver levantada do chão.
- Suporte a trituradora com um dispositivo de elevação (por exemplo, propulsor) durante a operação.
- No caso de o rotor parar constantemente durante a operação, desacelere a velocidade de movimento e/ou reduza a profundidade de trituração.
- Apesar de a trituradora está equipada com lâminas à prova de pedra, evite bater em pedras grandes e sólidas. Bater em uma pedra grande poderá causar danos no rotor e na linha de movimento. A trituradora não serve para esmagar pedras.
- A trituradora pode ser empurrada até ao chão com patins de suporte A profundidade

De trituração desejada é ajustada com o ângulo de dobragem. Utilizar os patins de suporte faz com que a operação seja mais suave reduzindo o ressalto. Remover gelo ou neve acumulada através de patins de suporte é consideravelmente mais fácil.

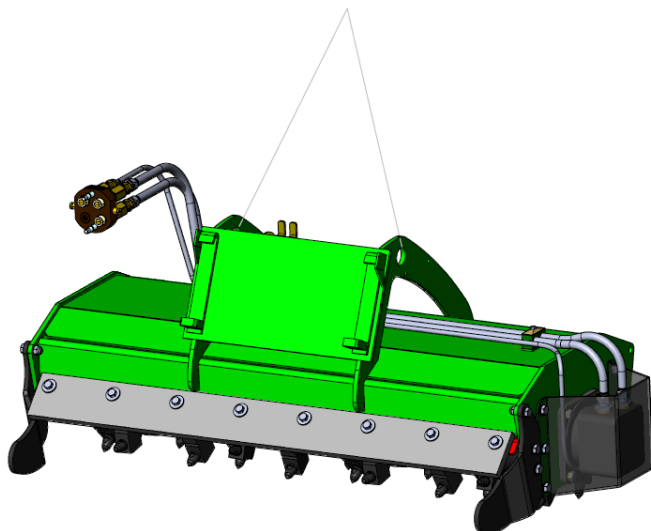


Nota! De acordo com a hidráulica, o rotor pode rodar no sentido dos ponteiros do relógio, ou no sentido contrário, mas a operação é permitida apenas quando o rotor roda na direção das lâminas. Em caso de bloqueio, a direção de rotação pode ser invertida. Levante ligeiramente a trituradora para cima e rode na direção oposta até que o bloqueio esteja eliminado. Operar a trituradora constantemente contra a direção de operação normal poderá causar desgaste excessivo dos suportes da lâmina.



6 Elevação/armazenamento

Elevação



Aviso! Levantar a trituradora é permitido apenas a partir dos pontos de elevação assinalados. Utilize sempre um dispositivo de elevação aprovado, correias e faixas de elevação durante a operação de elevação!

Armazenamento

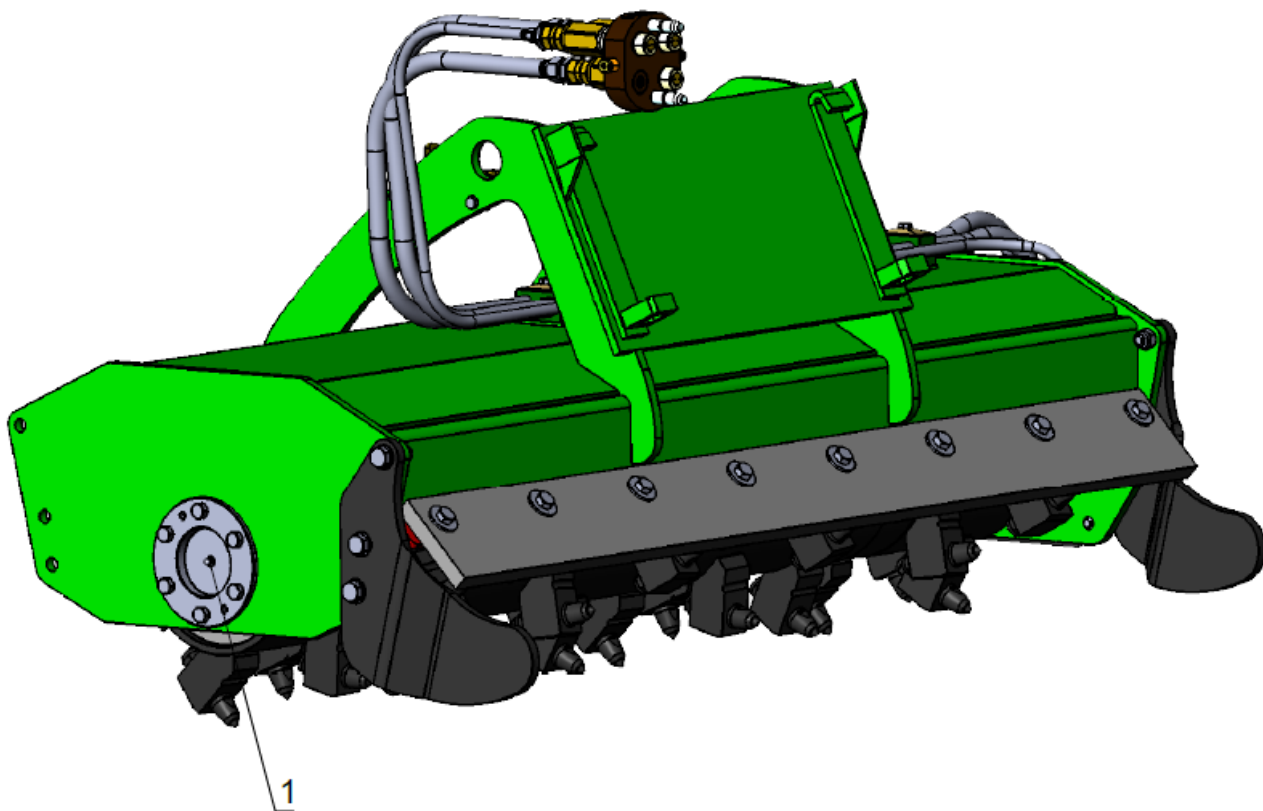
Armazene a trituradora num local fechado e em cima de paletes, por exemplo. Limpe e lubrifique a trituradora antes do armazenamento.

7 Serviço/manutenção

Manutenção adicional para uma nova trituradora.

- Aperte os parafusos e porcas após as primeiras 2 horas de funcionamento.
- Verifique as mangueiras elétricas/motor quanto a possíveis fugas de óleo. Aperte os conectores, se necessário.

7.1 Lubrificação



Lubrifique o rolamento na extremidade do eixo da lâmina a cada 8 horas de operação. Adicione lubrificante após 10 a 15 pressões de lubrificante de cada vez.

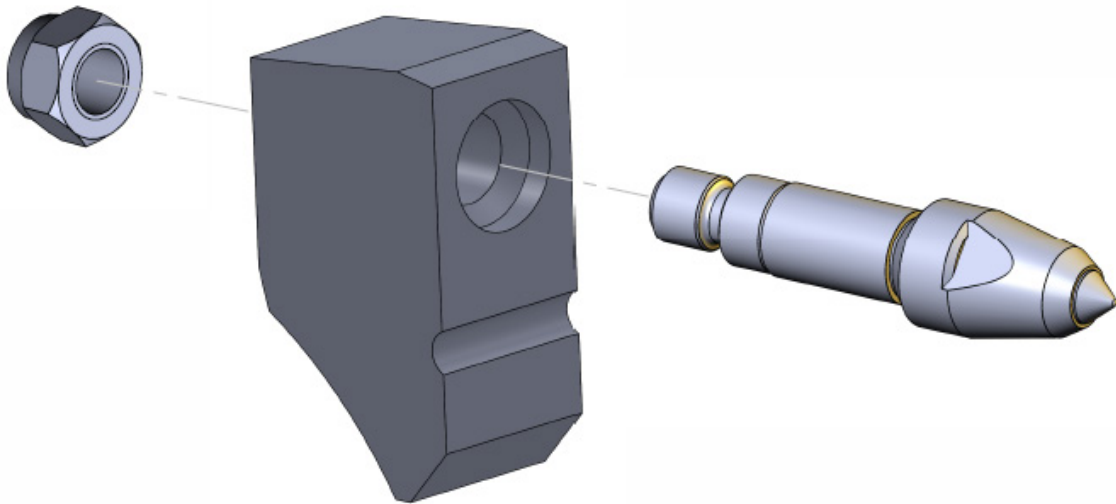
7.2 Partes de desgaste

- **Verificar e substituir as lâminas**



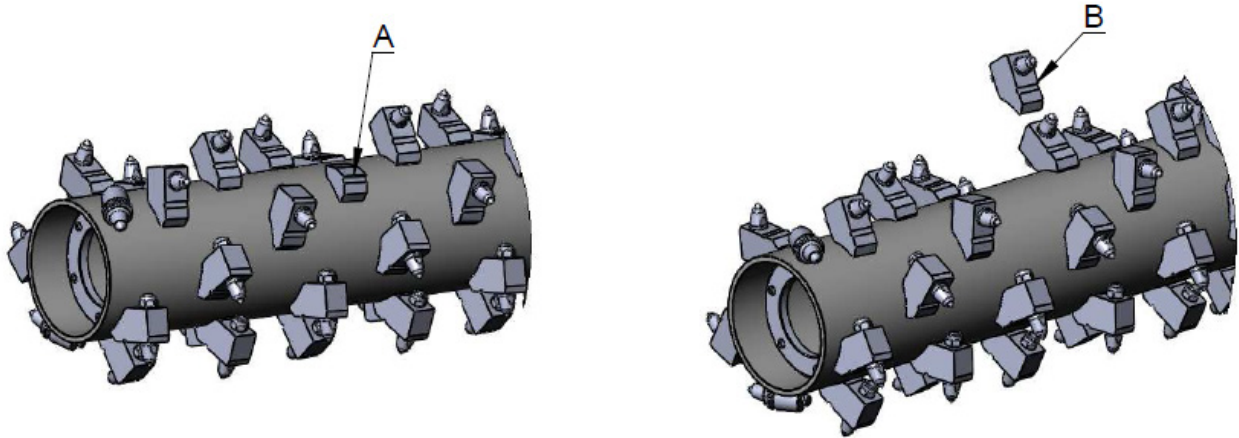
Aviso! Utilize óculos de segurança quando substituir as lâminas. Utilize sempre equipamento de proteção pessoal durante a soldagem ou outras operações de manutenção.

STD- Rotor

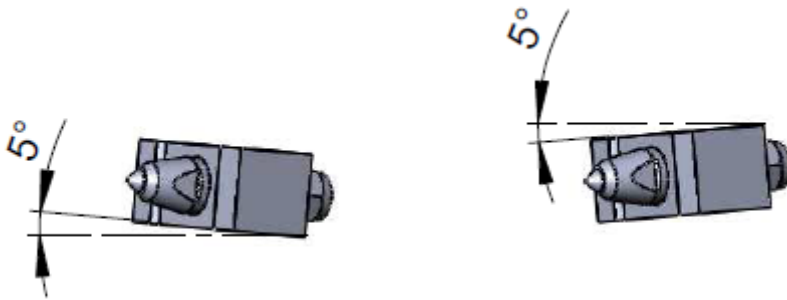


1. **Remova a porca de bloqueio**
2. **Retire a lâmina danificada**
3. **Instale uma nova lâmina e porca de bloqueio**

- **Verificar e substituir os suportes de lâmina**



Substitua o suporte de lâmina danificado (A) por um suporte novo (B). Verifique os pontos de soldagem corretos dos suportes não danificados no rotor. Ligue o cabo de terra diretamente ao rotor durante a operação de soldagem.



Aviso quanto ao ângulo do suporte da lâmina: 5 graus.

1. Contra-lâmina

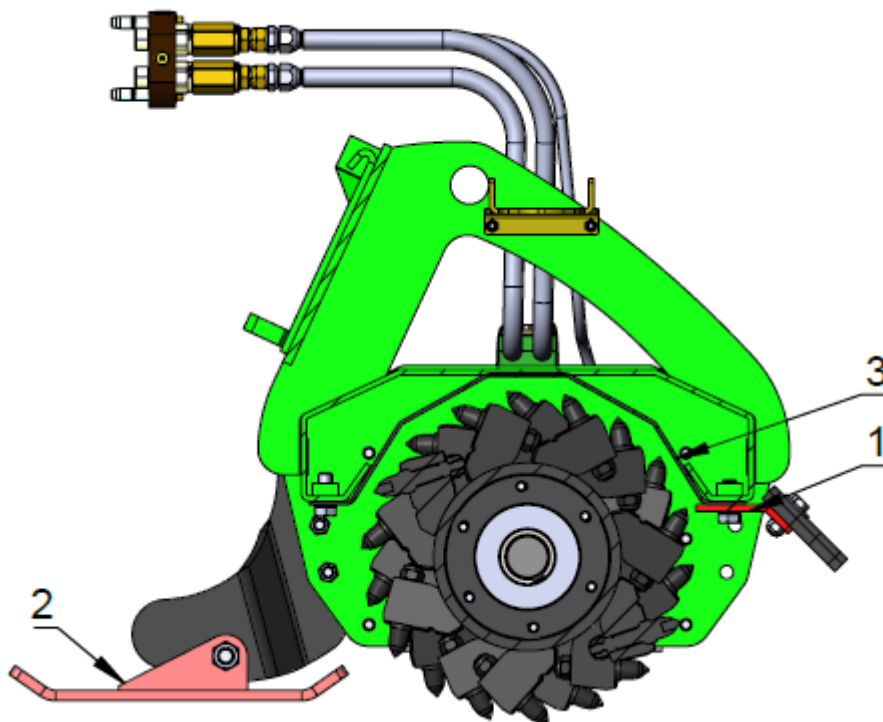
Uma contra-lâmina danificada pode ser substituída, ou a extremidade da lâmina pode ser soldada com revestimento duro Esab Weartrode 55HD ou equivalente ISO EN 14700, E Z Fe 6.

2. Patins de suporte

Os patins de suporte desgastados podem ser substituídos ou podem ser reparados através de soldagem de superfície.

3. Disco inferior

Quando o disco inferior está desgastado, deve ser substituído.



8 Termos de garantia

A Suokone proporciona uma garantia de 6 meses, a partir da data da compra, para o acessório que fabrica. A garantia cobre todos os defeitos de material e de fabrico.

Partes danificadas ou em falta devem ser entregues ao fabricante, e o envio deve conter o seguinte:

1. Curto relatório de avaria,
2. Número de série e
3. Data da compra.

Os componentes com defeito são reparados ou substituídos dentro do período de garantia.

A garantia não cobre danos que sejam causados devido à utilização de componentes não originais, erros operativos, falta de manutenção ou desgaste anómalo.

Caso contrário, a garantia faz a cobertura de acordo com NL09.

9 Desmontagem

Quando um acessório deixa de estar no ativo, deve ser descartado. Então, é necessário separar todas as partes. Organize os diferentes materiais em diferentes tipos: metal, borracha, cabos

Elétricos, óleos, por exemplo. Entregue os materiais nos locais de recolha adequados.

Deixe que uma empresa de gerenciamento de resíduos faça a reciclagem, se necessário.

A legislação relativa a gerenciamento de resíduos industriais deve ser seguida.

10 EY- Declaração de Conformidade

(Direktive 2006/42/EC, IIA)

Fabricante: **Suokone Oy**

Morada: **Lastaajantie 1, 88610 VUOKATTI, FINLAND, +358 8 666 2011**

(produto:) Trituradora

(tipo:) CR 1400

(Número de série:) _____

Vimos por este meio declarar que o produto acima está em conformidade com as cláusulas da Diretiva de Maquinaria (direktive 2006/42/EY conforme emendado) e padrões harmonizados. Esta é uma tradução do documento original.

Vuokatti

(local)

_____ (data)

_____ (assinatura)

_____ (clarificação, estado)